

Introduction

The Irritrol R-100-KIT Remote Control Set works with a variety of irrigation systems, allowing the user to remotely control compatible controllers and the watering zones. The user can walk the landscape site, testing, troubleshooting, and/or providing supplemental watering.

The R-100-KIT Remote Set contains a remote transmitter, a mini-receiver, and an adapter cable. The Set allows the user to plug the mini-receiver unit into a variety of irrigation controllers. The CL-R1, transmitter only, works with the Irritrol CLIMATE LOGIC® without the need for the mini-receiver.

This manual explains the installation of the R-100-KIT and covers the use and operation the remotes have in common.

- Battery Installation
- Connecting the Mini-receiver
- Transmitter Controls
- The LCD Screen
- Setting the PIN
- General Operation
- Unique Lighting Control



R-100-KIT Components

- CL-R1 Remote Transmitter
- CL-MR Mini-receiver
- CMR-ADP Adapter cable (not pictured)

Compatibility

At this point, there are eight (8) series of controllers with which the R-100-Kit can remotely operate. Irritrol will add more series to this list as new irrigation controllers are introduced to the market.

Irritrol® Brand	Toro® Brand
Rain Dial®-R Series	Custom Command™
Rain Dial®-Blue Series	TCM-212 Series
Total Control®-R Series	TCM-424 & 424-E
KwikDial® Series	
MC®-E “Blue” series (Version 5.02 or later)	

The CL-R1 and Climate Logic

The CL-R1 handheld remote transmitter is available separately as the compatible remote for Irritrol's Climate Logic® wireless weather-sensing system. The Remote does not need a receiver to work with Climate Logic. The Climate Logic weather sensing system has its own receiver with which the CL-R1 Remote communicates.

The Climate Logic weather-sensing system has its own installation instructions and manual.



The Adapter Cable (CMR-ADP)

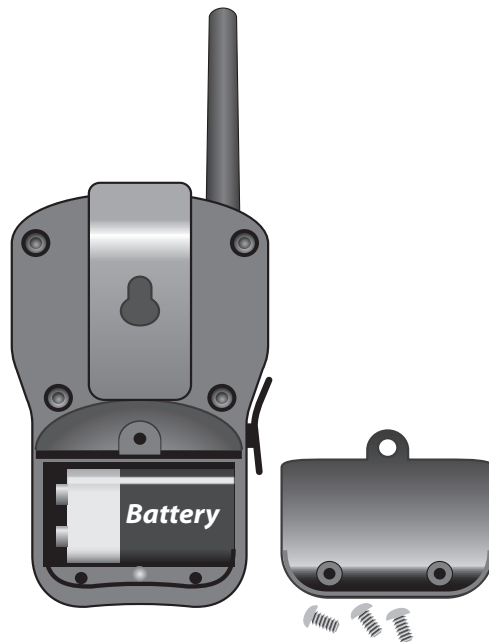
The Mini-receiver has an attached RJ-11 cable. Most compatible controllers have an RJ-11 port for this cable. Early models of the MC-E "Blue" controller, however, as well as the KwikDial controllers, do NOT have RJ-11 ports. The adapter cable is for connecting to these earlier controllers. One end of the adapter cable is a RJ-11 port, the other end is a 5-pin header that slides onto a 5-pin connector in the controller.

This connection, either through the built-in RJ-11 cable or with the adapter cable, is how the Receiver receives power.

Transmitter Battery Installation

The CL-R1 Remote Transmitter receives power from a 9-volt battery (not included). To install the battery:

1. Remove the three (3) screws from the battery cover on the back of the Remote.
2. Remove the battery cover.
3. Snap the battery on to the battery clip and place the battery into the compartment.
4. Reinstall the battery cover with the three screws.



Connecting the Receiver to a Controller

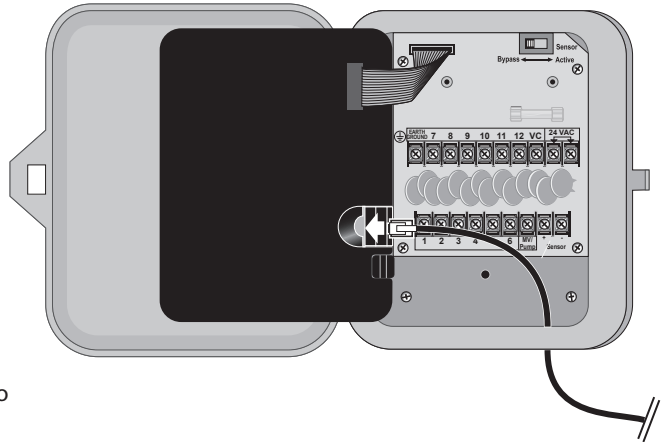
The range of the Mini-receiver to the Remote is roughly 1000 feet line-of-sight. If reception is poor, install the receiver in a better location. If the cable supplied with the mini-receiver is not long enough, it is possible to purchase extension cables (50' or less) that attach to the CL-MR mini-receiver and/or the CMR-ADP cable adapter. The cables and RJ plugs must have six (6) conductors.

 **WARNING:** NEVER PLUG THE RECEIVER'S CORD INTO A TELEPHONE SYSTEM.

Connections with the RJ-11 Cable

Rain Dial-R, Rain Dials "Blue", and Total Control-R controllers have RJ-11 ports for the Mini-receiver.

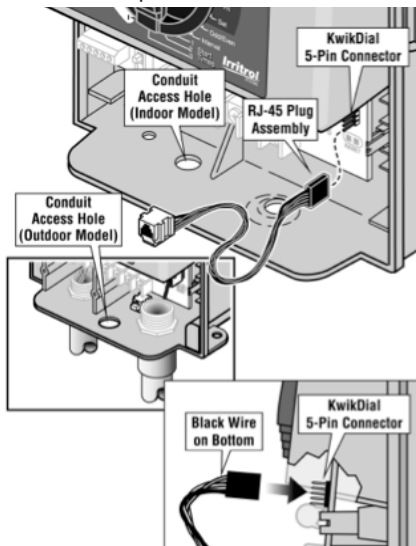
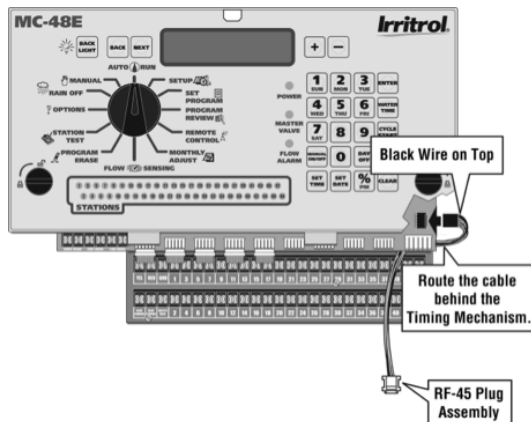
1. Open the front panel of the controller.
2. Locate the RJ-11 port on the controller.
 - **Rain Dial-R (and other blue-faced Rain Dials):** the connection is on the swing-out face panel, just under the edge of the circuit board
 - **Total Control-R:** the connection is also on the swing-out panel, but is located further up on the edge of the front panel.
3. Plug the RJ-11 jack of the Mini-receiver cable into the RJ-11 port of the controller.



Rain Dial-R or Rain Dial "Blue" Connection

Connecting to early models of MC-E “Blue” controllers:

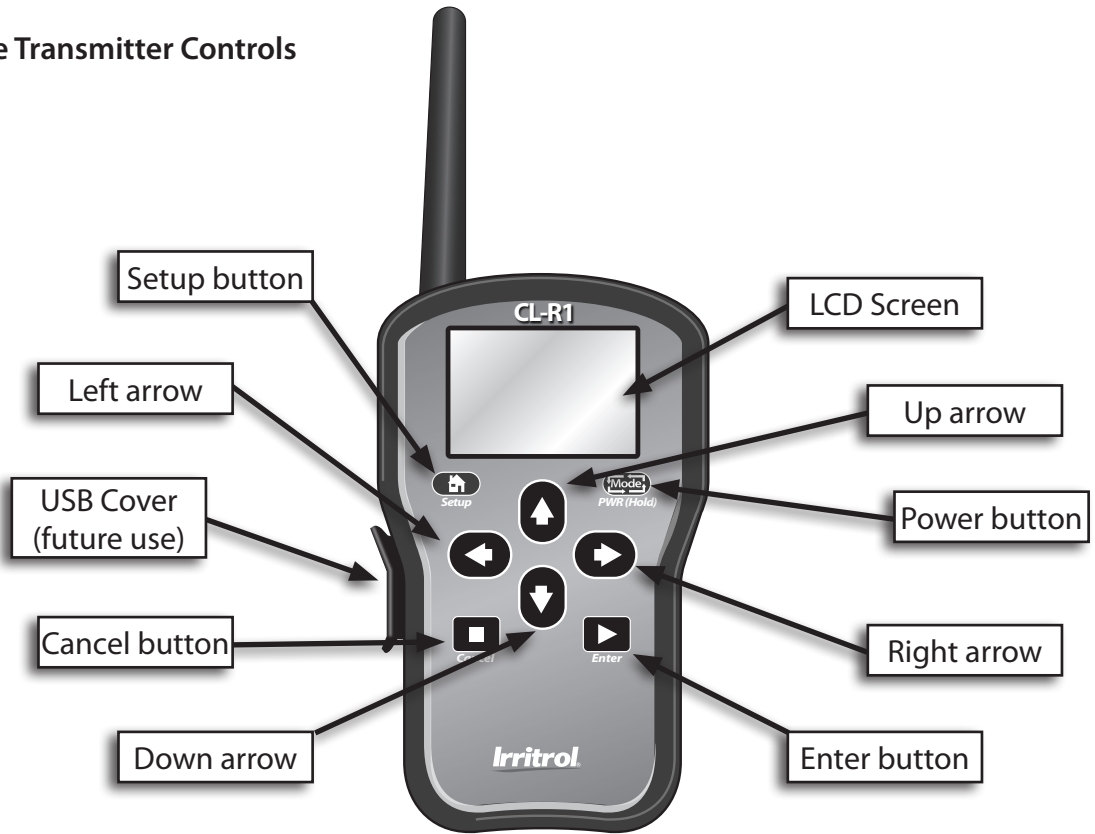
1. Open the front panel of the controller.
2. The 5-pin connector is sandwiched between the front panel and the circuit board in the lower right-hand corner. Attach the cable adapter to the controller *with the black wire up*. (Later models have an RJ connector in the same location.)
3. Connect the Mini-receiver’s RJ-11 cable to the other end of the cable adapter.



Connecting to KwikDial controller:

1. Remove the access panel of the controller.
2. The 5-pin connector is below the front panel, on the circuit board on the right side. Attach the cable adapter to the controller *with the black wire down*.
3. Connect the Mini-receiver’s RJ-11 cable to the other end of the cable adapter.









Remote Transmitter Controls






Setting the PIN

After connecting the receiver, it is necessary to set the PIN in the transmitter and receiver. Set the PIN in the transmitter first.

To Set the PIN in the Handheld Transmitter:

1. Press the red MODE/PWR  button to turn on the remote transmitter.
2. Press the SETUP  button twice; "SET PIN" appears in the upper left corner of screen.
3. Use the UP  or DOWN  arrow button to set the first digit of the PIN number on the left.
4. Use the RIGHT  arrow button to move to the second digit.
5. With the UP  or DOWN  arrow button set the second PIN number. Press RIGHT.
6. Repeat the steps to set the other numbers in your 4-digit PIN.
7. When the 4-digit PIN is set, press the ENTER  button to save the PIN.

To Teach the PIN to the Mini-Receiver, (not Climate Logic's Receiver):

1. Turn Remote ON with the red MODE/PWR  button.
2. Press the SETUP  button twice; "SET PIN" screen appears with the PIN displayed.
3. Hold down the only button on the mini-receiver for more than 8 seconds.
4. When the green light on the receiver begins flashing rapidly, release the receiver's button (intermittent flashing will continue) and press the ENTER  button on the Remote. The red light on the Receiver will blink briefly.



To Set the PIN in the Climate Logic Receiver Module:

1. After setting the PIN in the handheld transmitter (see above), open the Climate Logic receiver module.
2. Press the MENU button to get to the Main Menu on the module's display.
3. Repeatedly press the UP or DOWN key on the module to move the cursor to REMOTE.
4. Press ENTER to get to the Remote PIN screen.
5. Repeatedly press the UP or DOWN key to set the first digit on the left.
6. Press NEXT to move one digit to the right.
7. Repeat the steps to set all four digits in the PIN.
8. With the PIN matching the handheld receiver's PIN, press SAVE.



General Operation

To Power the Remote Transmitter:

1. Press the red MODE/PWR  button to turn on.
2. Press and hold MODE/PWR  button (about two seconds) to turn off.





Note: Turning off the transmitter does not turn off a station in operation. (See **Stop All Watering** to stop an active station.)

Automatic Power Down of Transmitter




To extend battery life, five minutes of button inactivity will shut off the transmitter.

To Set the Number of Stations:

To save time using the remote, set the number of stations in the transmitter to match the number of stations on the controller. For example, for a 12-station controller, set the transmitter to a station maximum of twelve also. If only using 8 of the 12, set max to 8.

1. Press the SETUP  button once to view the Max Station screen.
2. Press either the UP  or the DOWN  arrow buttons to set the desired maximum station number.
3. With the desired number displayed, press ENTER .

To Start Program "A" or "B" or "C" (not functional in all controllers):






1. In manual station mode, press the UP  arrow button to go beyond the highest station. "P-A" appears. Press the UP  button again for "P-B" or again for "P-C".
2. With the desired Program displayed, press ENTER  for a sequential station run.








Note: The "Manual Program" feature does not work with MC-E controllers.
A remotely started program runs continuously.

To Run an All Stations Cycle (ASC):

Running an All Stations Cycle is useful for troubleshooting a sprinkler system.

1. Start a Program (section above).
2. Use the UP  arrow key to move above "PGM C" to "TEST ALL" mode. Press the RIGHT  arrow key to start the run time blinking.
3. Use the UP  or DOWN  arrow buttons to set the running time. All stations will run the same length of time, in sequence, from lowest to highest possible.
4. Press ENTER  to start. (Leave the transmitter on during the ASC sequence.)

To Manually Turn On a Station or Zone:







1. Turn on the remote and press the UP  or DOWN  arrow button to scroll to the station number desired.
2. Press the RIGHT arrow button once to move to run time.
3. Use the UP  and/or DOWN  arrow buttons to set the station's one-time manual running time.
4. Press ENTER  to start the station. The flashing rain-drop indicates a running station.

Note: The controller may display a differing countdown. It has been overridden by the remote's countdown.

To Stop All Watering:

Press the CANCEL  button.







To Change from One Running Station to Another:

1. Press the UP  or DOWN  arrow buttons to select the desired station.
2. Press RIGHT  arrow key to move to run time.
3. Set running time with the UP  or DOWN  arrow buttons.
4. Press ENTER  to turn on the new station. The previously running station will shut off.

Unique Lighting Control

As an allied brand to Irritrol in the landscaping industry, Unique Lighting offers remote control of its landscape lighting products. The commands for its remote lighting control are included in the remote system described in this guide. The basic control functions are furnished below.

To Switch Over to Unique Lighting Remote Control:

1. After activating the remote, press the SETUP  button three times until "UL" (for Unique Lighting) appears in the display on the left and "of" flashes on the right.
2. Press the UP  arrow button to turn "on" the lighting control.
3. Press and hold the MODE/PWR  button (about two seconds) until the display progresses through "off" to "LITE".
4. Release the MODE/PWR  button. "L1" for light station #1 appears along with the default remote time of 10 minutes. There are four light stations available, accessed with the UP arrow button. Adjust light station run times as described in the zone control section of **General Operation**.
5. Above L4 is "LA on". "LA" stands for Lightings All, as in all zones at once. "LA on" turns all lights zones on. "LA of" turns all light zones off. After selection, press ENTER .
6. To return to irrigation remote control, press and hold the MODE/PWR  button (about two seconds) until the display progresses through "off" and "CL" appears. Release the button to see the irrigation station #1.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Introducción

El Sistema de control remoto Irritrol R-100-KIT funciona con una variedad de sistemas de riego y permite al usuario controlar programadores compatibles y sus zonas de riego de forma remota. El usuario pueda caminar por la zona ajardinada para hacer pruebas, localizar problemas, o activar un riego complementario.

El Sistema de control remoto R-100-KIT consta de un transmisor remoto, un minirreceptor y un cable adaptador. El Sistema permite al usuario enchufar el minirreceptor en una variedad de programadores de riego. El transmisor CL-R1 funciona con el Irritrol CLIMATE LOGIC® sin necesidad de minirreceptor.

Este manual explica la instalación del R-100-KIT y cubre las operaciones y funciones comunes de los controles remotos.

- Instalación de la batería
- Conexión del minirreceptor
- Controles del transmisor
- La pantalla LCD
- Establecimiento del número PIN
- Instrucciones generales de uso
- Control remoto de Unique Lighting



Componentes del R-100-KIT

- Control remoto CL-R1 Transmisor
- Minirreceptor CL-MR
- Cable adaptador CMR-ADP (no ilustrado)

Compatibilidad

En la actualidad el R-100-Kit puede funcionar de forma remota con ocho (8) series de programadores. Irritrol irá añadiendo más series a esta lista a medida que vayan apareciendo en el mercado programadores de riego nuevos.

Marca Irritrol®	Marca Toro®
Rain Dial® Serie R	Custom Command™
Rain Dial® Serie Blue	Serie TCM-212
Total Control® Serie R	TCM-424 y 424-E
Serie KwikDial®	
MC®-E Serie "Blue" (Versión 5.02 o superior)	

El CL-R1 y Climate Logic

El transmisor remoto manual CL-R1 está disponible por separado como control remoto compatible con el sistema de sensores meteorológicos inalámbricos Climate Logic® de Irritrol. El control remoto no necesita un receptor para funcionar con Climate Logic. El sistema de sensores meteorológicos Climate Logic cuenta con su propio receptor con el que se comunica el CL-R1.

El sistema de sensores meteorológicos Climate Logic tiene su propio Manual e Instrucciones de instalación.



El cable adaptador (CMR-ADP)

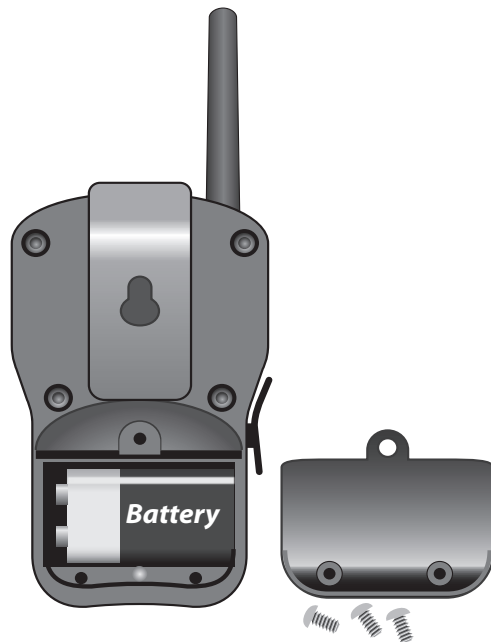
El minirreceptor tiene un cable RJ-11 conectado. La mayoría de los programadores compatibles tienen un conector RJ-11 para este cable. Sin embargo, los primeros modelos del programador MC-E "Blue", y los programadores KwikDial, no disponen de conector RJ-11. El cable adaptador sirve para realizar la conexión con estos programadores más antiguos. Un extremo del cable adaptador tiene un conector RJ-11 y el otro extremo tiene una clavija de 5 pines que se enchufa en un conector de 5 pines del programador.

Esta conexión, bien por el cable RJ-11 integrado, bien por el cable adaptador, es asimismo la vía de alimentación del Receptor.

Instalación de la batería del transmisor

El transmisor remoto CL-R1 funciona con una batería de 9 voltios (no incluida). Para instalar la batería:

1. Retire los tres (3) tornillos de la tapa de la batería en la parte trasera del control remoto.
2. Retire la tapa de la batería.
3. Conecte la batería al conector y coloque la batería en el compartimento.
4. Vuelva a instalar la tapa de la batería con los tres tornillos.



Conexión del receptor a un programador

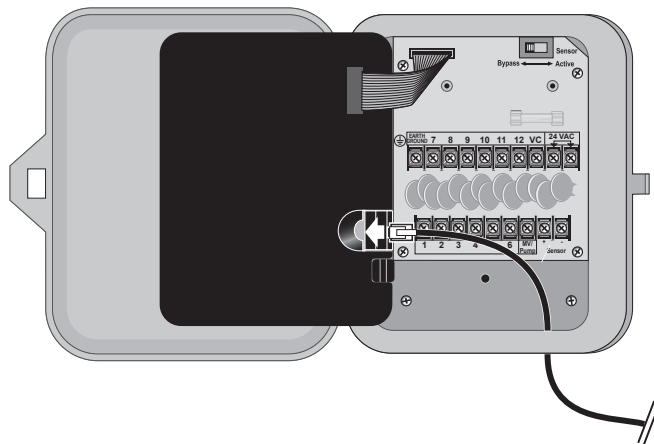
El alcance del control remoto al minirreceptor es de unos 300 metros (1000 pies) en línea visual directa. Si la recepción es mala, instale el receptor en un lugar más apropiado. Si el cable suministrado con el minirreceptor es demasiado corto, es posible comprar alargaderas (15 m/50 pies o menos) para su conexión al minirreceptor CL-MR y/o al cable adaptador CMR-ADP. Los cables y las clavijas RJ deben tener 6 conductores.

⚠️ ADVERTENCIA: NO CONECTE NUNCA EL CABLE DEL RECEPTOR A UN SISTEMA TELEFÓNICO.

Conexiones del cable RJ-11

Los programadores Rain Dial-R, Rain Dial "Blue", y Total Control-R tienen conector RJ-11 para el minirreceptor.

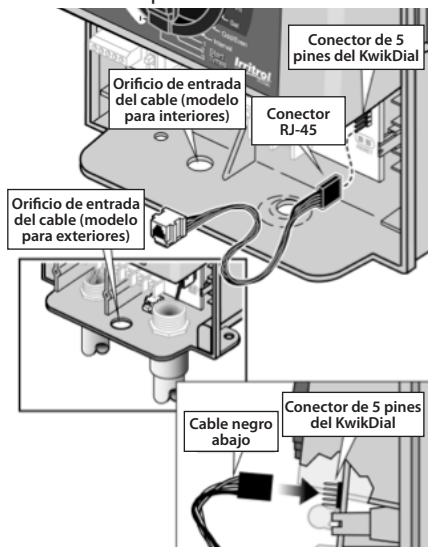
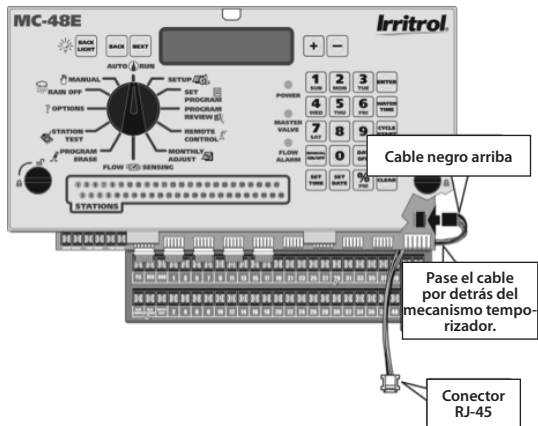
1. Abra el panel frontal del programador.
2. Localice el conector RJ-11 del programador.
 - **Rain Dial-R (y otros Rain Dial con carátula azul):** la conexión está en el panel frontal abisagrado, justo debajo del borde de la tarjeta de circuito impreso
 - **Total Control-R:** La conexión también está en el panel abisagrado, pero está situada en el borde superior del panel frontal.
3. Enchufe la clavija RJ-11 del cable del minirreceptor en el conector RJ-11 del control remoto.



Conexión del Rain Dial-R o Rain Dial "Blue"

Conexión con modelos antiguos de los programadores MC-E "Blue":

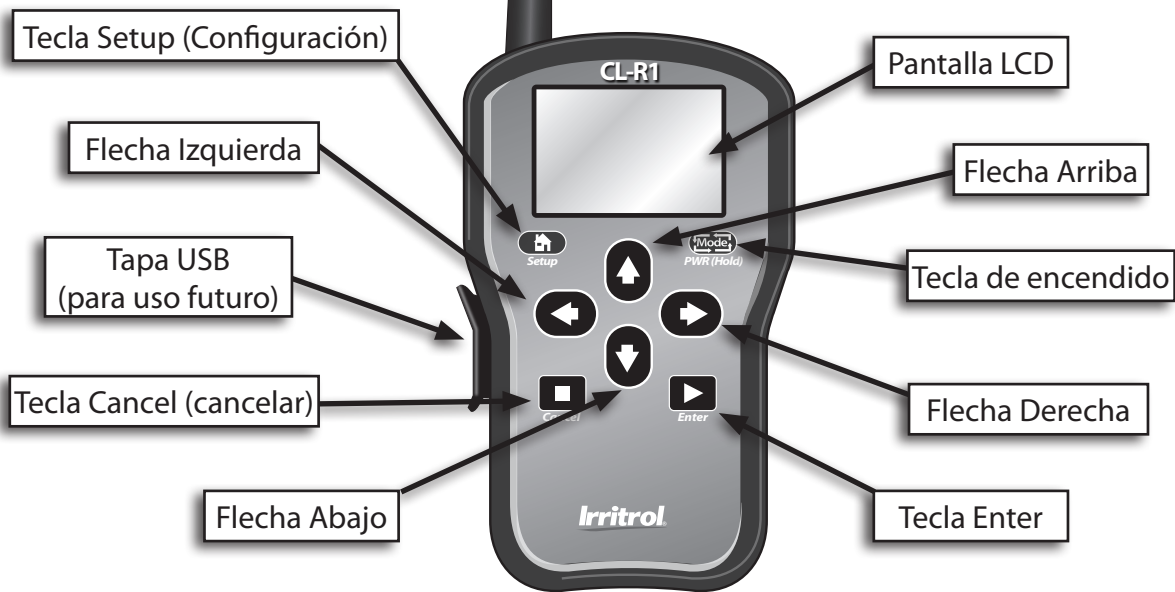
1. Abra el panel frontal del programador.
2. El conector de 5 pines está situado entre el panel frontal y la tarjeta de circuito impreso en la esquina inferior derecha. Conecte el cable adaptador al programador *con el cable negro hacia arriba*. (Los modelos posteriores tienen un conector RJ en el mismo lugar.)
3. Conecte el cable RJ-11 del minirreceptor al otro extremo del cable adaptador.



Conexión al programador KwikDial:

1. Retire el panel de acceso del programador.
2. El conector de 5 pines está debajo del panel frontal, en la tarjeta de circuito impreso del lado derecho. Conecte el cable adaptador al programador *con el cable negro hacia abajo*.
3. Conecte el cable RJ-11 del minirreceptor al otro extremo del cable adaptador.

Controles del transmisor remoto



Establecimiento del número PIN

Después de conectar el receptor, es necesario establecer el número PIN en el transmisor y en el receptor. Establezca primero el PIN del transmisor.

Para establecer el PIN del transmisor:

1. Pulse la tecla roja MODE/PWR para encender el transmisor remoto.
2. Pulse la tecla SETUP (Configuración) dos veces; aparece "SET PIN" (Establecer PIN) en la esquina superior izquierda de la pantalla.
3. Utilice las teclas ARRIBA o ABAJO para ajustar el primer dígito del número PIN de la izquierda.
4. Utilice la tecla de flecha DERECHA para desplazarse al segundo dígito.
5. Con las teclas ARRIBA o ABAJO , ajuste el segundo número PIN. Pulse DERECHA.
6. Repita estos pasos para ajustar los demás números del PIN de 4 dígitos.
7. Cuando haya ajustado los 4 dígitos del PIN, pulse la tecla ENTER para guardar el PIN.

Para enseñar el PIN al minirreceptor (*no al receptor de Climate Logic*):

1. Encienda el control remoto con la tecla roja MODE/PWR .
2. Pulse la tecla SETUP dos veces; aparece "SET PIN" con el número PIN establecido.
3. Mantenga presionado la tecla única del minirreceptor durante más de 8 segundos.
4. Cuando la luz verde del receptor empiece a parpadear rápidamente, suelte la tecla del receptor (la luz seguirá parpadeando de forma intermitente) y pulse la tecla ENTER del control remoto. La luz roja del receptor parpadeará brevemente.



Para establecer el PIN en el módulo receptor de Climate Logic:

1. Después de establecer el PIN en el transmisor (ver arriba), abra el módulo receptor de Climate Logic.
2. Pulse la tecla MENU para ir al Menú principal del módulo.
3. Pulse repetidamente la tecla ARRIBA o ABAJO del módulo para desplazar el cursor a REMOTE.
4. Pulse ENTER para ir a la pantalla Remote PIN.
5. Pulse repetidamente la tecla ARRIBA o ABAJO para ajustar el primer dígito de la izquierda.
6. Pulse NEXT (siguiente) para ir al siguiente dígito a la derecha.
7. Repita estos pasos para ajustar los cuatro dígitos del PIN.
8. Cuando el PIN coincida con el PIN del transmisor, pulse SAVE (guardar).



Instrucciones generales de uso

Para encender el transmisor remoto:

1. Pulse la tecla roja MODE/PWR  para encender el aparato.
2. Mantenga pulsada la tecla MODE/PWR  (durante unos dos segundos) para apagar el aparato.





Nota: El hecho de apagar el transmisor no apaga una estación activa. (Para apagar una estación activa, consulte **Parar todo el riego**)

Apagado automático del transmisor




Para alargar la vida de la batería, el transmisor se apaga tras 5 minutos de inactividad.

Para establecer el número de estaciones:

Para ahorrar tiempo en el uso del control remoto, ajuste el número de estaciones del transmisor según el número de estaciones del programador. Por ejemplo, para un programador de 12 estaciones, ajuste el transmisor a un máximo de 12 estaciones. Si solamente utiliza 8 de las 12 estaciones, ajuste el máximo a 8.

1. Pulse la tecla SETUP  una vez para ver la pantalla Max Station (Máximo de estaciones).
2. Use las teclas de flecha ARRIBA  y ABAJO  para ajustar el número máximo de estaciones deseado.
3. Con el número deseado mostrado en pantalla, pulse ENTER .

Para arrancar el programa "A", "B" o "C" (no funciona en todos los programadores):






1. En el modo de Estación manual, pulse la tecla de flecha ARRIBA  para desplazarse antes de la estación más alta. Aparece "P-A". Pulse otra vez la tecla ARRIBA  para que aparezca "P-B", y una vez más para ver "P-C".
2. Con el programa deseado en pantalla, pulse ENTER  para poner en marcha las estaciones secuencialmente.








Nota: La función "Programa Manual" no puede utilizarse con programadores MC-E.
Un programa arrancado de forma remota funciona continuamente.

Para utilizar All Stations Cycle (ASC) (Arranque cíclico de todas las estaciones):

Esta función es útil para localizar problemas en un sistema de aspersores.

1. Arranque un programa (sección anterior).
2. Utilice la tecla de flecha ARRIBA  para desplazarse por encima de "PGM C" al modo "TEST ALL" (Probar todo). Pulse la tecla de flecha DERECHA  para que empiece a parpadear el tiempo de riego.
3. Use las teclas de flecha ARRIBA  y ABAJO  para ajustar el tiempo de riego. Todas las estaciones se pondrán en marcha durante el mismo periodo de tiempo, en secuencia, desde el número de estación menor al mayor posible.
4. Pulse ENTER  para iniciar el ciclo. (Deje el transmisor encendido durante la secuencia ASC.)

Para activar manualmente una estación o zona:







1. Encienda el control remoto y pulse la tecla de flecha ARRIBA  o ABAJO  para avanzar al número de estación deseado.
2. Pulse la tecla de flecha DERECHA una vez para ir a Run Time (tiempo de riego).
3. Utilice las teclas de flecha ARRIBA  y/o ABAJO  para establecer el tiempo de riego manual de la estación para esta ocasión solamente.
4. Pulse ENTER  para poner en marcha la estación. El símbolo de gota de lluvia intermitente indica que hay una estación en marcha.

Nota: El programador puede mostrar una cuenta atrás diferente. Prevalece la cuenta atrás del control remoto.

Para parar todo el riego:

Pulse la tecla CANCEL .







Para cambiar de una estación en marcha a otra:

1. Utilice las teclas de flecha ARRIBA  y ABAJO  para seleccionar la estación deseada.
2. Pulse la tecla de flecha DERECHA  para desplazarse hasta el tiempo de riego.
3. Ajuste el tiempo de riego con las teclas de flecha ARRIBA  y ABAJO .
4. Pulse ENTER  para activar la nueva estación. La estación que estaba en marcha se apagará.

Control remoto de Unique Lighting

Como marca aliada de Irritrol en el sector de la jardinería, Unique Lighting ofrece sistemas de control remoto para sus productos de iluminación para zonas ajardinadas. Los comandos de su control remoto de iluminación están incluidos en el sistema remoto descrito en esta guía. Las funciones de control básicas se resumen a continuación.

Para cambiar al control remoto de Unique Lighting:

1. Después de activar el control remoto, pulse la tecla SETUP  tres veces hasta que aparezca "UL" ("Unique Lighting") a la izquierda de la pantalla, y parpadee la palabra "of" (apagado) a la derecha.
2. Pulse la tecla de flecha ARRIBA  para encender el control de iluminación.
3. Mantenga pulsada la tecla MODE/PWR  (unos dos segundos) hasta que la pantalla progrese desde "off" (apagado) a "LITE" (iluminación).
4. Suelte la tecla MODE/PWR . Aparece "L1" (Iluminar estación 1) con el tiempo predeterminado de 10 minutos. Hay cuatro estaciones de luces disponibles, accesibles usando la tecla de flecha ARRIBA. Ajuste los tiempos de funcionamiento de las estaciones de iluminación según lo descrito en la sección de control de zonas de **Instrucciones generales de uso**.
5. Por encima de L4 se encuentra "LA on". "LA" significa "Lighting All", o "Iluminar todo", y activa todas las zonas al mismo tiempo. "LA on" enciende las luces en todas las zonas. "LA of" apaga las luces en todas las zonas. Seleccione la opción deseada y pulse ENTER .
6. Para volver al control remoto del riego, mantenga pulsada la tecla MODE/PWR  (unos dos segundos) hasta que la pantalla progrese desde "off" a "CL". Suelte la tecla para ver la estación de riego N° 1.

Declaración FCC

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites de un dispositivo digital de la Clase B, conforme con la parte 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y si no es instalado y utilizado con arreglo a las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantía alguna de que no pueda haber interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión (lo que podrá comprobar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que corrija la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consultar al concesionario o a un técnico experto en radio/televisión.

Cualquier modificación no expresamente autorizada por el fabricante podría invalidar el derecho del usuario para utilizar el equipo bajo las normas del FCC.

Si es necesario, el usuario debe consultar el distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión. El usuario puede encontrar útil el siguiente folleto preparado por la Federal Communications Commission: "How To Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia en radios/TV). Puede solicitar este folleto a la U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, EE.UU. N° artículo 004-000-00345-4.

Introduction

Le système de commande à distance Irritrol R-100-KIT peut être utilisé avec divers systèmes d'arrosage et permet de commander à distance des programmeurs compatibles et des zones d'arrosage. L'utilisateur peut parcourir l'espace vert en contrôlant, dépannant et/ou augmentant l'arrosage.

Le système de commande à distance R-100-KIT comprend une télécommande, un mini-récepteur et un câble adaptateur. Il permet à l'utilisateur de brancher le mini-récepteur dans divers programmeurs d'arrosage. La télécommande CL-R1 seule peut fonctionner avec le système CLIMATE LOGIC® d'Irritrol sans le mini-récepteur.

Ce manuel explique comment installer le système R-100-KIT et couvre l'utilisation et le fonctionnement que les télécommandes ont en commun.

- Mise en place de la pile
- Connexion du mini-récepteur
- Commandes de la télécommande
- L'écran LCD
- Programmation du code PIN
- Fonctionnement général
- Commande Unique Lighting



Composants de R-100-KIT

- Télécommande CL-R1
- Mini-récepteur CL-MR
- Câble adaptateur CMR-ADP (non représenté)

Compatibilité

À ce stade, huit (8) séries de programmeurs peuvent être commandées à distance avec le système R-100-Kit. Irritrol ajoutera d'autres séries à cette liste à mesure que de nouveaux programmeurs d'arrosage feront leur apparition sur le marché.

Marque Irritrol®	Marque Toro®
Série Rain Dial®-R	Custom Command™
Série Rain Dial® Bleu	Série TCM-212
Série Total Control®-R	TCM-424 & 424-E
Série KwikDial®	
Série MC®-E "Bleu" (Version 5.02 ou ultérieure)	

CL-R1 et Climate Logic

La télécommande portable CL-R1 est disponible séparément en tant que télécommande compatible pour le système météo sans fil Climate Logic® d'Irritrol. La télécommande n'a pas besoin de récepteur pour fonctionner avec le système Climate Logic. Le système météo Climate Logic possède son propre récepteur avec lequel la télécommande CL-R1 communique.

Le système Climate Logic a ses propres instructions et manuel d'installation.



Le câble adaptateur (CMR-ADP)

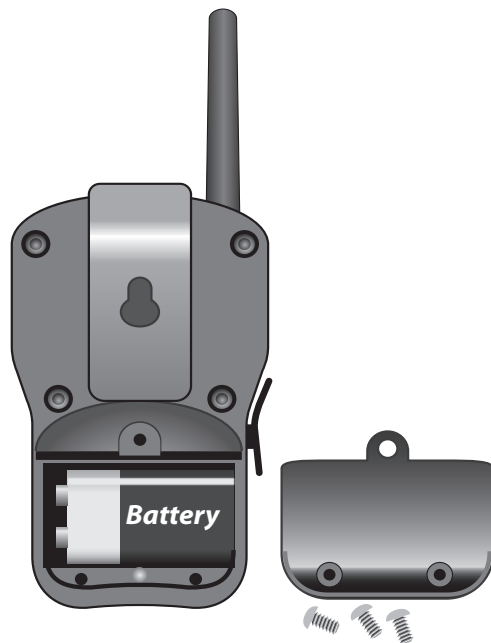
Le mini-récepteur possède un câble RJ-11 fixe. La plupart des programmeurs possèdent un port RJ-11 pour ce câble. Toutefois, les modèles plus anciens de programmeur MC-E "Bleu", ainsi que les programmeurs KwikDial, ne possèdent PAS de ports RJ-11. Le câble adaptateur est utilisé pour la connexion avec ces programmeurs anciens modèles. Un bout du câble adaptateur comprend une prise RJ-11 et l'autre une fiche à 5 broches qui se glisse dans le connecteur à 5 broches du programmeur.

Cette connexion, soit par le câble RJ-11 intégré soit par le câble adaptateur, assure l'alimentation électrique du récepteur.

Mise en place de la pile de la télécommande

La télécommande CL-R1 est alimentée par une pile de 9 volts (non fournie). Pour installer la pile :

1. Retirez les (3) vis qui fixent le couvercle du compartiment de la pile au dos de la télécommande.
2. Retirez le couvercle du compartiment de la pile.
3. Engagez la pile sur le clip et insérez la pile dans le compartiment.
4. Remettez le couvercle en place avec les trois vis.



Connexion du récepteur à un programmeur

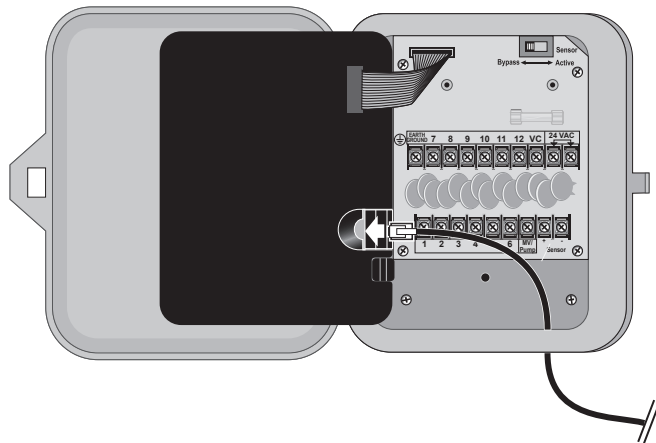
Le mini-récepteur a une portée optique jusqu'à la télécommande d'environ 300 m. Si la réception est mauvaise, installez le récepteur dans un endroit offrant une meilleure réception. Si le câble fourni avec le mini-récepteur est trop court, vous pouvez vous procurer des rallonges (de 15 m ou moins) qui se branchent au mini-récepteur CL-MR et/ou à l'adaptateur de câble CMR-ADP. Les câbles et les connecteurs RJ doivent avoir six (6) conducteurs.

 **AVERTISSEMENT** : NE BRANCHEZ JAMAIS LE CORDON DU RÉCEPTEUR À UN SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE.

Connexions avec le câble RJ-11

Les programmeurs Rain Dial-R, Rain Dial "Bleu" et Total Control-R sont équipés de ports RJ-11 pour le mini-récepteur.

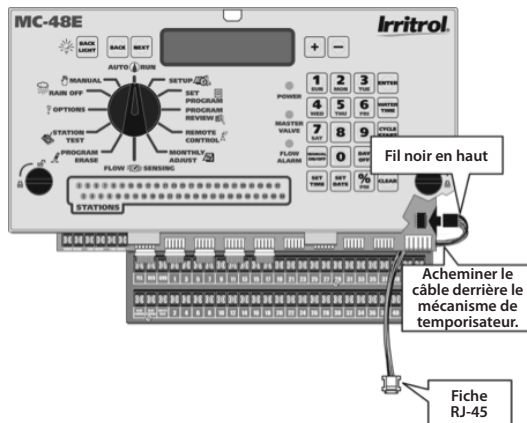
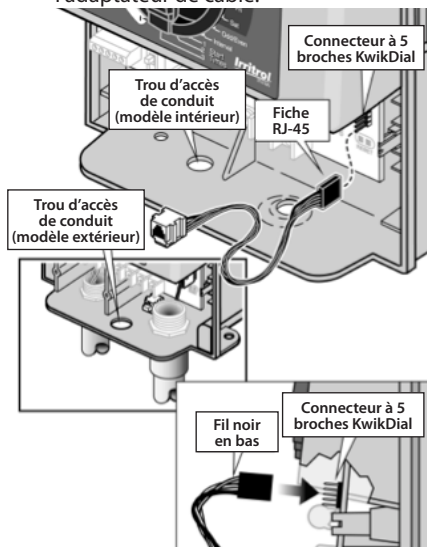
1. Ouvrez le panneau avant du programmeur.
2. Localisez le port RJ-11 sur le programmeur.
 - **Rain Dial-R (et autres programmeurs Rain Dial bleus)** : la connexion se trouve sur le panneau de façade ouvrant, juste sous le bord de la carte de circuit imprimé
 - **Total Control-R** : la connexion se trouve aussi sur le panneau ouvrant, mais plus haut sur le bord du panneau avant.
3. Branchez la prise RJ-11 du câble du mini-récepteur dans le port RJ-11 du programmeur.



Connexion de Rain Dial-R ou Rain Dial "Bleu"

Connexion aux anciens modèles de programmeurs MC-E "Bleus" :

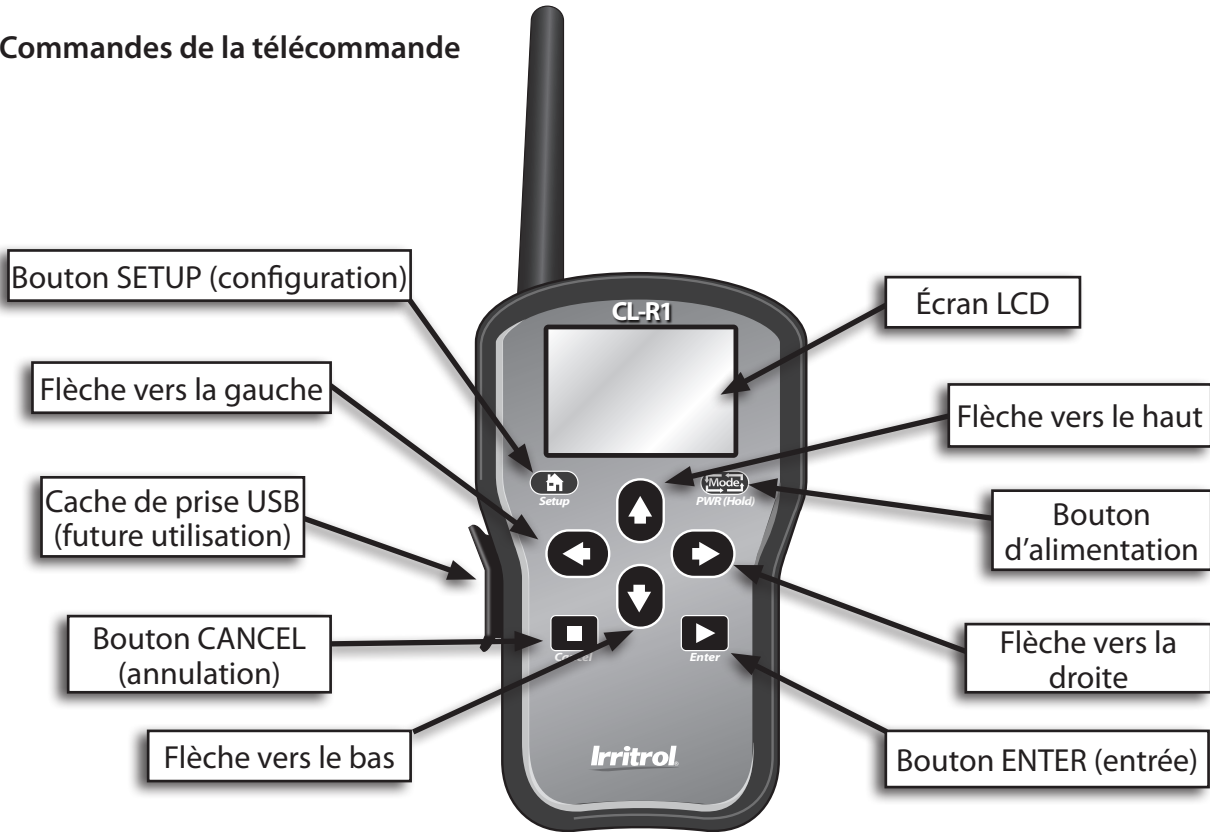
1. Ouvrez le panneau avant du programmeur.
2. Le connecteur à 5 broches se trouve entre le panneau avant et la carte de circuit imprimé située dans le coin inférieur droit. Fixez l'adaptateur de câble au programmeur *en plaçant le fil noir en haut*. (Les modèles plus récents sont équipés d'un connecteur RJ à cet emplacement.)
3. Connectez le câble RJ-11 du mini-récepteur à l'autre extrémité de l'adaptateur de câble.



Connexion au programmeur KwikDial :

1. Déposez le panneau d'accès du programmeur.
2. Le connecteur à 5 broches est situé sous le panneau avant, sur la carte de circuit imprimé à droite. Fixez l'adaptateur de câble au programmeur *en plaçant le fil noir en bas*.
3. Connectez le câble RJ-11 du mini-récepteur à l'autre extrémité de l'adaptateur de câble.









Commandes de la télécommande






Programmation du code PIN

Après avoir connecté le récepteur, il est nécessaire de programmer le code PIN dans la télécommande et le récepteur. Commencez par programmer le code PIN dans la télécommande.

Pour programmer le code PIN dans la télécommande portable :

1. Appuyez sur le bouton MODE/PWR  rouge pour activer la télécommande.
2. Appuyez deux fois sur le bouton SETUP  ; "SET PIN" s'affiche en haut à gauche de l'écran.
3. Utilisez la flèche vers le haut  ou le bas  pour programmer le premier chiffre du code PIN à gauche.
4. Utilisez la flèche vers la droite  pour passer au deuxième chiffre.
5. Programmez le deuxième chiffre du code PIN avec la flèche vers le haut  ou le bas . Appuyez sur la flèche vers la droite.
6. Répétez cette procédure pour programmer les autres chiffres du code PIN à 4 chiffres.
7. Lorsque le code PIN à 4 chiffres est programmé, appuyez sur le bouton ENTER  pour le sauvegarder.

Pour apprendre le code PIN au mini-récepteur (pas le récepteur Climate Logic) :

1. Activez la télécommande en appuyant sur le bouton rouge MODE/PWR .
2. Appuyez deux fois sur le bouton SETUP  ; "SET PIN" s'affiche ainsi que le code PIN.
3. Appuyez sur l'unique bouton du mini-récepteur pendant plus de 8 secondes.
4. Lorsque le voyant vert du récepteur se met à clignoter rapidement, relâchez le bouton (le voyant continue de clignoter par intermittence) et appuyez sur le bouton ENTER  de la télécommande. Le voyant rouge du récepteur clignote brièvement.



Pour programmer le code PIN dans le module récepteur Climate Logic :

1. Après avoir programmé le code PIN dans la télécommande portable (voir plus haut), ouvrez le module récepteur Climate Logic.
2. Appuyez sur le bouton MENU pour passer à l'écran Main Menu (menu principal) sur l'affichage du module.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur la flèche vers le haut ou le bas sur le module pour déplacer le curseur jusqu'à REMOTE.
4. Appuyez sur ENTER pour passer à l'écran Remote PIN (PIN de télécommande).
5. Appuyez à plusieurs reprises sur la flèche vers le haut ou le bas pour programmer le premier chiffre à gauche.
6. Appuyez sur NEXT pour passer au chiffre suivant à droite.
7. Répétez cette procédure jusqu'à ce que les quatre chiffres du code PIN soient programmés.
8. Lorsque le code PIN est identique à celui de la télécommande, appuyez sur SAVE.



Fonctionnement général

Pour mettre la télécommande sous tension :

1. Appuyez sur le bouton MODE/PWR  rouge pour activer la télécommande.
2. Appuyez de manière prolongée sur le bouton MODE/PWR  (environ deux secondes) pour la désactiver.





Remarque : La désactivation de la télécommande ne désactive pas une voie en cours de fonctionnement. (voir **Arrêt général de l'arrosage** pour désactiver une voie active.)

Mise hors tension automatique de la télécommande




Pour prolonger la vie de la pile, la télécommande est mise hors tension si aucun bouton n'est actionné pendant cinq minutes.


Pour régler le nombre de voies :

Pour gagner du temps avec la télécommande, programmez le même nombre de voies dans la télécommande et le programmeur. Par exemple, pour un programmeur à 12 voies, programmez également la télécommande avec un maximum de douze voies. Si vous n'utilisez que 8 voies sur 12, programmez un maximum de 8.

1. Appuyez une fois sur le bouton de SETUP  pour afficher l'écran Max Station (nbr de voies max.).
2. Appuyez sur les flèches vers le haut  ou la bas  pour programmer le nombre de voies maximum voulu.
3. Lorsque le nombre correct est affiché, appuyez sur le bouton ENTER .






Pour lancer le Programme "A" ou "B" ou "C" (fonctionnalité non disponible sur tous les programmeurs) :

1. En mode manuel, appuyez sur la flèche vers le haut  pour dépasser la voie la plus élevée. "P-A" s'affiche. Appuyez encore une fois sur la flèche vers le haut  pour afficher "P-B" ou une nouvelle fois pour afficher "P-C".
2. Lorsque le programme voulu est affiché, appuyez sur ENTER  pour lancer le fonctionnement successif des voies.






 **Remarque** : La fonction "Programme manuel" n'est pas disponible avec les programmeurs MC-E.
Un programme démarré à distance fonctionne en continu.

Pour exécuter un cycle toutes voies (ASC) :

L'exécution d'un cycle toutes voies est utile pour dépanner un système d'arrosage.

1. Lancez un programme (chapitre précédent).
2. Appuyez sur la flèche vers le haut  pour passer au-dessus de "PGM C" au mode "TEST ALL". Appuyez sur la flèche vers la droite  pour faire clignoter le temps de fonctionnement.
3. Utilisez les flèches vers le haut  ou le bas  pour programmer le temps de fonctionnement. Toutes les voies fonctionneront pendant la même durée, l'une après l'autre, de la première à la dernière.
4. Appuyez sur ENTER  pour commencer. (Laissez la télécommande en marche pendant la séquence ASC.)

Pour activer manuellement une voie ou une zone :







1. Activez la télécommande et appuyez sur la flèche vers le haut  ou le bas  pour arriver jusqu'au numéro de voie voulu.
2. Appuyez une fois sur la flèche vers la droite pour passer au temps de fonctionnement.
3. Utilisez les flèches vers le haut  et/ou le bas  pour programmer le temps de fonctionnement manuel unique.
4. Appuyez sur ENTER  pour démarrer la voie. La goutte d'eau clignotante indique une voie en cours de fonctionnement.

Remarque : Le programmeur peut afficher un décompte différent. Il a été remplacé par le décompte de la télécommande.

Arrêt général de l'arrosage :

Appuyez sur le bouton CANCEL .







Pour passer d'une voie active à une autre :

1. Appuyez sur la touche fléchée vers le haut  ou le bas  pour sélectionner la voie voulue.
2. Appuyez sur la flèche vers la droite  pour passer au temps de fonctionnement.
3. Programmez le temps de fonctionnement à l'aide de la flèche vers le haut  ou le bas .
4. Appuyez sur ENTER  pour activer la nouvelle voie. La voie précédente est alors désactivée.

Commande Unique Lighting

En tant que marque affiliée à Irritrol dans le secteur du paysagement, Unique Lighting offre la possibilité de commander à distance ses produits d'éclairage paysagers. Les commandes à distance de ses éclairages sont comprises dans le système à distance décrit dans ce guide. Les fonctions de commande de base sont décrites ci-dessous.

Pour passer à la commande à distance Unique Lighting :

1. Après avoir activé la télécommande, appuyez trois fois sur le bouton SETUP  jusqu'à ce que "UL" (pour Unique Lighting) apparaisse sur la gauche de l'écran et que "of" clignote sur la droite.
2. Appuyez sur la flèche vers le haut  pour "allumer" la commande d'éclairage.
3. Appuyez de manière prolongée sur le bouton MODE/PWR  (environ deux secondes) jusqu'à ce que l'affichage passe de "of" à "LITE".
4. Relâchez le bouton MODE/PWR . "L1" signifie station d'éclairage n° 1 et s'affiche avec la durée de fonctionnement par défaut de 10 minutes. Quatre stations d'éclairage sont disponibles et accessibles à l'aide de la flèche vers le haut. Réglez la durée de fonctionnement de la station d'éclairage comme expliqué sous **Fonctionnement général**.
5. "LA on" apparaît au-dessus de L4. "LA" signifie Tous les éclairages, c'est-à-dire que toutes les zones sont éclairées à la fois. "LA on" active toutes les zones d'éclairage. "LA of" désactive toutes les zones d'éclairage. Après avoir fait votre sélection, appuyez sur ENTER .
6. Pour retourner à la commande à distance de l'arrosage, appuyez de manière prolongée sur le bouton MODE/PWR  (environ deux secondes) jusqu'à ce que "of" soit remplacé par "CL" sur l'affichage. Relâchez le bouton pour voir la voie d'arrosage n° 1.

Déclaration de la FCC

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux restrictions imposées aux appareils numériques de Classe B en vertu de la Section 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables lorsque l'équipement est utilisé dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas monté et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Toutefois, il est impossible de garantir l'absence d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement produit des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer d'y remédier en prenant l'une des dispositions suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Les modifications non expressément approuvées par le fabricant peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de ce matériel en vertu du règlement de la FCC.

Au besoin, l'utilisateur devra consulter le concessionnaire ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir des suggestions additionnelles. Le livret ci-dessous, préparé par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile pour l'utilisateur : "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences radio-TV). Cette brochure est disponible à l'adresse suivante : U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Réf. 004-000-00345-4.